

## Document Citation

Title	Kaidan Oiwa no borei
Author(s)	
Source	<i>Locarno International Film Festival</i>
Date	
Type	program note
Language	French German English Italian
Pagination	
No. of Pages	1
Subjects	
Film Subjects	Kaidan Oiwa no borei (The tale of Oiwa's ghost), Kato, Tai, 1961

Homage à KATO Tai

# KAIDAN OIWA NO BOREI



Mariée à Iemon, un pauvre samourai. Oiwa quitte son mari dont elle ne supporte plus la mauvaise conduite. Mais Iemon conspire avec Naosuke, un criminel amoureux de Osode, la sœur cadette de Oiwa; après avoir tué Yotsuya Samon, le père de Oiwa, il peut récupérer sa femme. Un an plus tard, Iemon s'éprend de Oume, la fille d'un riche marchand; celui-ci fait empoisonner Oiwa. Le soir du mariage de Iemon et Oume, apparaît le fantôme de Oiwa; paniqué, Iemon massacre son entourage avant d'être tué par le fiancé de Osode.

Oiwa, moglie di Iemon, povero samurai, lascia il marito che non sopporta più per la sua cattiva condotta. Ma Iemon cospira con Naosuke, un criminale innamorato di Osode, sorella minore di Oiwa; dopo aver ucciso Yotsuya Samon, padre di Oiwa, Iemon può riprendersi la moglie. Un anno dopo si invaghisce di Oume, figlia di un ricco mercante; quest'ultimo fa avvelenare Oiwa. La sera del matrimonio di Iemon e Oume compare il fantasma di Oiwa; preso dal panico, Iemon massacra gli invitati prima di essere ucciso dal fidanzato di Osode.

Réalisation  
KATO Tai  
Scénario  
KATO Tai,  
d'après TSURUYA Nanboku

Image  
FURUYA Osamu

Montage  
HORIIE Kozo

Interprétation  
WAKAYAMA Tomisaburo, FUJI-  
SHIRO Yoshiko, SAKURAMA-  
CHI Hiroko, KONOUE Jushiro

Production  
TOEI  
Droits mondiaux  
TOEI Co.ltd.  
Mr. NAKAJIMA, Mr. BABA,  
Mr. OKUBO  
3-2-17 Ginza Chuoku  
J-Tokyo 104  
Tél. ++81-3-3535 7621  
Fax ++81-3-3535 7622

1961 - 35 mm - Noir et blanc - 94'  
Vers. orig. japonaise

Oiwa verlässt ihren Mann Iemon, einen armen Samurai, da sie sein schlechtes Benehmen nicht länger erträgt. Doch Iemon verbündet sich mit Naosuke, einem Kriminellen, der in die jüngere Schwester Oiwas, Osode, verliebt ist; nachdem er Yotsuya Samon, den Vater Oiwas, getötet hat, bekommt er seine Frau zurück. Ein Jahr später verliebt sich Iemon in Oume, die Tochter eines reichen Händlers; dieser lässt Oiwa vergiften. Am Abend der Hochzeit von Iemon und Oume erscheint der Geist Oiwas; panisch massakriert Iemon seine Umgebung, bevor er vom Verlobten Osodes umgebracht wird.

Oiwa leaves her husband, Iemon, a destitute Samurai who behaves wantonly. Iemon conspires with Naosuke, a criminal in love with Osode, Oiwa's little sister; if he kills Yotsuya Samon, Oiwa's father, he can have his wife back. One year later, Iemon falls in love with Oume, the daughter of a rich merchant. He has Oiwa poisoned. The day of Iemon's and Oume's wedding, Oiwa's ghost appears. Terrified, Iemon slaughters everyone before he himself is killed by Osode's fiancé.